

FRANKENSTEIN

Mark Grey

DE MUNT/LA MONNAIE

PRODUCTIE / PRODUCTION

De Munt / La Monnaie

8, 10, 12, 14, 15, 17, 19 & 20 MAART / MARS 2019

DE MUNT / LA MONNAIE

Deze productie werd gerealiseerd met de steun van de Tax Shelter van de Belgische Federale Overheid, in samenwerking met Prospero NV en Taxshelter.be powered by ING. / Cette production a été réalisée avec le soutien du Tax Shelter du Gouvernement fédéral belge, en collaboration avec Prospero SA et Taxshelter.be powered by ING.

FRANKENSTEIN

Opera in two acts based on the novel *Frankenstein, or The Modern Prometheus*

by Mary Shelley

Libretto by Júlia Canosa i Serra

Music by Mark Grey

Oprachtwerk van de Munt / Commande de la Monnaie

Wereldcreatie / Création mondiale

Muzikale leiding / Direction musicale	BASSEM AKIKI
Oorspronkelijk idee en regie / Idée originale et mise en scène	ÀLEX OLLÉ (LA FURA DELS BAUS)
Decors / Décors	ALFONS FLORES
Kostuums / Costumes	LLUC CASTELLS
Belichting / Éclairages	URS SCHÖNEBAUM
Video / Vidéo	FRANC ALEU
Regiemedewerkster / Collaboratrice à la mise en scène	SUSANA GOMEZ
Dramaturgie	ÀLEX OLLÉ, JÚLIA CANOSA I SERRA & MARK GREY
Koorleider / Chef des chœurs	MARTINO FAGGIANI
Victor Frankenstein	SCOTT HENDRICKS
Creature	TOPI LEHTIPUU
Elizabeth	ELEONORE MARGUERRE
Walton	ANDREW SCHROEDER
Henry	CHRISTOPHER GILLET
Blind Man / Father	STEPHAN LOGES
Justine	HENDRICKJE VAN KERCKHOVE
Prosecutor	WILLIAM DAZELEY

SYMFONIEORKEST EN KOOR VAN DE MUNT /
ORCHESTRE SYMPHONIQUE ET CHŒURS DE LA MONNAIE
Konzertmeister NANA KAWAMURA

Muziekuitgave / Éditions musicales
Virrat Music

Duur van de voorstelling: 2u40, met pauze
Durée du spectacle: 2h40, avec entracte

COVERS

Pierre-Yves Pruvot (Victor Frankenstein), **Emma Posman** (Elizabeth),
Kamil Ben Hsaïn Lachiri (Walton, Prosecutor, Blind Man & Father),
Gwendoline Blondeel (Justine)

FIGURANTEN / FIGURANTS

Luke Calzonetti, Olivier Chevillon, Nuhacet Guerra, Michael Guevara, Bernard Heireman,
Paula Isiegas, Lich Jasserand, Dominique Lombardo, Martina Martinez Barjacoba,
Sophy Ribrault, Mercedes Romero Merida, Delphine Roy, Mattia Stasolla

Geluidsingenieur / Ingénieur du son **David Sheppard**
Kostuumassistent / Assistant aux costumes **José Novoa**
Assistent karakterbeschrijving / Assistant à la caractérisation **Aleix Torrecillas**
Interne regieassistent en Abendspilleitung / Assistant à la mise en scène interne
et Abendspilleitung **Andreas Zimmermann**

Muziekassistent / Assistant musical **Rafal Kloczko**
Repetitor / Chef de chant **Thomas Palmer**
Repetitor en taalkundige instudering /
Chef de chant et études linguistiques **Richard Peiron**

Directrice technische diensten en Ateliers /
Directrice des services techniques et des Ateliers **Charmaine Goodchild**
Technisch productieverantwoordelijke /
Responsable de la production technique **Cécile Bourguet**
Interne decorassistent / Assistant interne aux décors **Christophe Gspann**
Interne kostuumassistent / Assistante interne aux costumes **Arabelle Poels**
Productie-inspiciënt / Régisseur de production **Laurent Le Bec**
Assistente productie-inspiciënt / Assistante à la régie de production **Laura Rodriguez**
Toneelinspiciënt / Régisseur de scène **Cyril Pauget**
Verantwoordelijke machinerie / Responsable de la machinerie **John De Backer**
Verantwoordelijke belichting / Responsable des éclairages **Koen Raes**
Verantwoordelijke rekwisieten / Responsable des accessoires **Thierry Van Melderen**
Verantwoordelijke geluid en video / Responsable du son et de la vidéo **Jean-Luc Ongena**
Verantwoordelijke videoprojectie /
Responsable de la projection vidéo **Jean-Baptiste Pacucci**
Verantwoordelijke kleding / Responsable de l'habillage **Zakia Aroug**

Verantwoordelijke grime, pruiken en kapsels /
Responsable des maquillages, perruques et coiffures **Hedwig Degelaen**
Verantwoordelijke geluid en video voor de opname /
Responsable du son et de la vidéo pour la captation **Geert De Deken**

Directrice artistieke planning en productie – Artistiek adjunct van de algemeen directeur /
Directrice planning et production artistiques – Adjointe artistique du directeur général

Bettina Giese

Artistieke productieleiding / Responsables de la production artistique

Eleonora Loontjens, Guillaume L'Hôpital

Assistent productieleiding / Assistant de production

Guillaume L'Hôpital

Verantwoordelijke figuratie / Responsable des artistes de complément

Willem de Coster

Assistente figuratie / Assistante du responsable des artistes de complément

Manon Launey

Verantwoordelijke artistieke planning / Responsable du planning artistique

Jacques Peeters

Verantwoordelijke artistieke administratie / Responsable de l'administration artistique

Anja Luypaert

Assistente artistieke administratie / Assistante à l'administration artistique

Romane Paradis

Directeur dramaturgie, communicatie en publiek /

Directeur dramaturgie, communication et publics

Vik Leyten

Verantwoordelijke dramaturgie / Responsable dramaturgie

Antonio Cuenca Ruiz

Redactie van de biografieën / Rédaction des biographies

Thomas Van Deursen

Algemeen directeur – Intendant / Directeur général – Intendant

Peter de Caluwe

SYMFONIEORKEST VAN DE MUNT / ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LA MONNAIE

Viool / Violon I

Nana Kawamura

Katchatour Almazian

Ritsu Kotake

Robert Yeo

Pierre Bonesire

Yuri Higashida

Frédéric Preusser

Fasli Kamberi

Céline Di Fabio

Tamako Azuma

Marc Desjardins

Dominika Karbowniczek

Cello / Violoncelle

Corinna Lardin

Koen Lievens

Albert Brunello

Janik Martens

Alexandre Beauvoir

François-Jean Yzambart

Contrabas / Contrebasse

Janos Csikos

Jose Vilaplana Herruzo

Martin Rosso

Felipe Devincenzi

Viool / Violon II

Noémi Tiercet

Michiko Hashimoto

Stephen Meyer

Lubka Lingorska

Haruko Tanabe

Pascale Ramanantsitohaina

Murielle Buis

Maia Frankowski

Hiroaki Nagase

Kai-Yang Chong

Fluit / Flûte

Matteo Del Monte

Bart Cromheeke

Hobo / Hautbois

Luk Nielandt

Nieke Schouten

Klarinet / Clarinette

Antonio Capolupo

Ricardo Matarredona

Altviool / Alto

Anton Khodolenko

Dominique Lardin

Irmgard Lange

Alan Woo

Marc Van Craesbeeck

Yixun Liu

Miki Isako

Varvara Jitcov

Fagot / Basson

Alain Cremers

Karen Gevorkian

Hoorn / Cor

Jean-Pierre Dassonville

Rogier Steel

Mario Maes

Bert Vanderhoeft

Trompet / Trompette
Rudy Moercant
Pierre-Louis Marques
Steven Devolder

Trombone
Jan Smets
Koen Severens
Wim Bex

Tuba
Stephan Vanaenrode

Pauken-Slagwerk / Timbales-Percussions
Luk Artois
Pieter Mellaerts
Jonas D'Haese
Eleonore Cavalière

Harp / Harpe
Agnès Clément

Celesta
Julie Delbart

Sampler Keyboard
Emmanuelle Turbelin

KOOR VAN DE MUNT / CHŒURS DE LA MONNAIE

Soprani 1
Rosa Brandao
Lieve Jacobs
Annelies Kerstens
Ying Chun Lu
Felicity Murphy
Charlotte Panoucias
Manon Poskin

Soprani 2
Mariëlle Moeskops
Nathalie Perin
Catarina Sereno
Adrienne Visser
Nathalie Van de Voorde
Bianca Van Puyvelde

Alti 1
Marta Beretta
Joëlle Delaval
Gema Hernández García
Elzbieta Janulek
Marie Viro

Alti 2
Jane Bertelsen
Inge Brouwer
Chantal Collins
Raphaële Green
Beata Morawska

Tenori 1

Luc de Meulenaere

John Manning

Hee Jung Seo

Tiemin Wang

Alain-Pierre Wingelinckx

Tenori 2

Brian Aarons

Hwanjoo Chung

Alejandro Fonte

Hans Leether

Andrei Platounov

Baritoni

Bernard Giovani

Andrzej Janulek

Damien Parmentier

Velthur Tognoni

Bernard Villiers

Bassi

Aldo de Vernati

René Laryea

Gérard Lavallo

Pascal Macou

Richard Moore

Marcel Schmitz

MUZIEKDEPARTEMENTEN / DÉPARTEMENTS MUSICAUX

Muziekdirecteur / Directeur musical

Alain Altinoglu

Adjunct van de muziekdirecteur en
orkestmanager / Adjointe du directeur
musical et manager de l'orchestre

Ingrid De Backer

Assistente van de orkestmanager /
Assistante de la manager de l'orchestre

Chantal Vanroy

Secretaresse van de orkestmanager
en van de muziekdirecteur /

Secrétaire de la manager de l'orchestre
et du directeur musical

Alexandra Dufour

Orkestinspici nten / R gisseurs d'orchestre

Serge P. Ouvrard, Dominic Jacobs,

Vincent Flagel, Thomas Egle

Koormanagers / Managers du chœur

Pieter Hulst

Assistentes van de koormanagers /
Assistants du manager du chœur

Dorothee Dassy, Joëlle Caron

Manager van de MM Academies en
van de Kinder- & Jeugdkoren /
Manager des MM Academies et
des Chœurs d'enfants

Véronique Van Hees

Co rdinatrice MM Academy /

Coordinatrice MM Academy

Marie Goffette

Verantwoordelijke muziekbibliotheek /
Responsable de la bibliothèque musicale
Milton Van Wyk

Medewerkers / Collaborateurs
Phyllis Bartholomeus, Panagiota Giannara,
Katrjn Van Bergen

**BOVENTITELING /
SURTITRAGE**

Realisatie / Réalisation
Jo Heyvaert
met / avec
Reinder Pols, Juliane Regler, Brigitte Brisbois
& de dienst dramaturgie van de Munt /
le service dramaturgie de la Monnaie
Bediening / Conduite
Jo Heyvaert

**TECHNISCH TEAM /
ÉQUIPE TECHNIQUE**

Directrice technische diensten en ateliers /
Directrice des services techniques et des
ateliers Charmaine Goodchild
Adjunct technische directeur /
Directeur technique adjoint

Frankie Goethals
Technische productieverantwoordelijken /
Responsables de la production technique
Cécile Bourguet, Marc Dewit
Directiesecretaresses /
Secrétaires de direction
Aurély Schram, Lut Vander Trappen

Hoofdinspiciënt / Régisseur principal
Thomas Desmed
Toneelinspiciënten / Régisseurs de scène
Laurent Le Bec, Laura Rodriguez

Diensthoofd machinerie /
Chef du service machinerie
Marcel Maus
Adjunct / Adjoint **Jesse Janssens**
Machinisten / Machinistes
Thierry Badot, Roger Challenor,
Patrice Dekneuvele, Bénéla Desauguste,
Louis Drijvers, Julie Gessemeter,
Patrick Gourle, Philippe Gouzannet,
Amandine Hanriot, Dirk Heeren, Kevin Jarek,
Yashine Jaunoo, Benjamin Martinez,
Axel Moreau, Jean-Marc Peeters,
Simon Ravelingien, Anastasios Simeonidis,
Michel Stevens, Marc Vandersmissen,
Martin Veys, Philippe Vیزی

Diensthofhd belichting /

Chef du service éclairage

Gerard Maraite

Adjunct / Adjoint

Michel Baeten

Belichtingstechnici / Techniciens éclairages

Rafaël Castro, Florian Declercq,

Julien Degroef, André De Spiegeleer,

Maxime Guislain, Gea Hernandez Castro,

Fawzi Khalifa, Krispijn Schuyesmans,

Nathalie Thys, Paul Toussaint

Video / Vidéo

Maxime Guislain

Diensthofhd rekvisieten /

Chef du service accessoires

Isabelle Courbet

Rekvisietenbouwers /

Fabricants d'accessoires

David Bodson, Christophe Prados Guttierrez,

Gregory Larroy

Rekvisiteurs / Accessoiristes

Guillaume Dumont, Anne-Lise Martin,

Nathalie Osinski, Jean-Marc Van de Weghe

Diensthofhd geluid en video /

Chef du service son et vidéo

Jo Nicolai

Adjunct / Adjoint **Lucie Tiriau**

Technici geluid en video /

Techniciens son et vidéo

Karl Ancia, Nadia Gotto, Patrick Leboucher,

Vivien Mertz, Philippe Paque,

Simon Van Rompay

Diensthofhd kap, grime en pruiken /

Chef du service coiffure, maquillage

et perruques **Luigia Villani**

Grimeurs, pruikenmakers en kappers /

Maquilleurs, perruquiers et coiffeurs

Nathalie Assi, Siska Bouwen, Cyrill Buttignol,

Steve Callut, Clémence Chiavetta,

Tiuku Deplus, Emilie De Roo, Yvonne De Roy,

Charlotte Durand, Sandra Fanizza, Bernard

Floch, Nathalie Leemans, Genevieve Mahaux,

Nastasia Marinof, Gladys Martel,

Colette Menet, Katja Piepenstock,

Cindy Planckaert, Katrien Poels, Marie Ramé,

Nathalie Thilmay, Olga Tikhonova,

Leyla Van Hassel, Jessie Vray,

André Wulfowicz

Diensthofhd kleding /

Chef du service habillage

Malika Assam

Kleders / Habilleurs

Julie Beca, Amandine Brun,

Marie-Paule Brauers, Mélanie Duchanoy,

Gaëlle Guerriero, Louise Hanquet,

Jean-Louis Hentiens, Isabelle Huwart,

Alicia Jeannin, Claire-Lise Lieutenant,

Gladys Martel, Géraldine Miesse,

Patrizia Roseto, Linda Tunon,

Anne-Sophie Van Ingelgem

Hoofd decorateliërs /

Chef ateliers de décors

Etienne Andréys

Studiebureau / Bureau d'études

Richard Klein, Alessandro Licata,

Anaïs Lopez, Alexandra Houbrechts,

Maroussia Vaes

Secretariaat / Secrétariat

Serge Bollinne

Hoofdschrijnwerker / Chef menuisier

Renaud De Maesschalck

Schrijnwerkers / Menuisiers
Laetitia Badou, Bernhard Fischer,
Paul Rijckmans, Ludovic Vandevelde
Hoofdsmid / Chef ferronnier
Kevin Martins Garceran
Smeden / Ferronniers
Giovanni Barbagallo, Giuseppe Lauricella,
Joseph Minet, Michaël Sampoux,
Giovanni Orlando
Schilders / Peintres
Monir Achnak, Pedro Coiro Rodriguez,
Léo Jarricot, Nathalie Salamero,
Silvia Santoro, Laurence Swerts,
Anaïs Thomas, Peter Tuyaerts, Julien Vergieu
Beeldhouwers / Sculpteurs
Eric Blésin, Gregory Larroy, Thierry Springael,
Jelle Vandemeulebroeke
Verantwoordelijke stoffe atelier /
Responsable atelier tapisserie
Arnould D'Haese
Bekleders / Tapissiers
Lionel Couvrant, Patrick Tanguay

Hoofd kostuumateliers /
Chef ateliers costumes
Regine Becker
Kostuumassistentes / Assistantes costumes
Nicole Bauer, Elsa Vincent
Secrètaresse / Secrétaire **Elke Coolens**
Hoofd damesatelier / Chef atelier dames
NN
Onderchef damesatelier /
Sous-chef atelier dames
Violetta Cruz, Patricia Vander Stappen
Kleermaaksters damesatelier /
Couturières ateliers dames
Kristina Akrapovic, Héléne Bernard,
Isabelle Cantillana, Ségolène Chameroy,

Marine Daloze, Miyasa Devenci, Lydie Lambert,
Grazia Mazza, Fabienne Menet,
Christine Piquin, Nathalie Rustico
Hoofd herenatelier /
Chef atelier hommes
Bert Menzel
Onderchef herenatelier /
Sous-chef atelier hommes
Blandine Maunoury
Kleermakers herenatelier /
Couturiers atelier hommes
Carine Anciaux, Fatma Ayhan,
Denis Boudart, Giuseppe Gangi, Xavier Gigot,
Léa Gouy, Nalan Kosar, Yuliya Kokhan,
Christophe Martelleur, Maud Veder, Aurélie
Weber & stagiaire Johanna Buschmann
Hoofdschoenmaker / Chef cordonnier
Marie De Ryck
Schoenmakers / Cordonniers
Antonio Sittinieri, Petra Van Dorpe
Ververij / Teinturerie
Liliane Abrahams, Lison Collet
Hoofd hoedenatelier en kostuumdecoratie /
Chef atelier chapeaux et décoration
costumes **Jérôme Lambert**
Medewerksters hoedenatelier en
kostuumdecoratie / Collaboratrices ateliers
chapeaux et décoration costumes
Mailis Hottois, Natalia Linzenmaier
Hoofd kostuumreserve /
Chef réserve de costumes
Christine Van Loon
Kostuumreserve / Réserve de costumes
Elvire Debliquy
Stoffenreserve / Stock tissu
Ludivine Hubin

Diensthooft logistiek /
Chef de service logistique

Bernard Dandois

Medewerkers logistiek /
Collaborateurs logistique

**Sebastiano Accaputo, Antonio Agro,
Olivier Brassine, Giuseppe Butera,
Salvatore Butera, Frédéric Dehenain,
Michel Delmeulle, Mathias Dupont,
Pascal Fisset, Mathieu Franquin,
Laurence Goblet, Pietro Martorana,
Abdelhak Trimini Langeri,
Michèle Vandenborre**

Kostuums vervaardigd in de Ateliers van
de Munt / Costumes réalisés dans
les Ateliers de la Monnaie

Decors vervaardigd in de Ateliers van
de Munt en / Décors réalisés dans les Ateliers
de la Monnaie, par Triline (Gembloux),
Wlcreations (Heist-op-den-Berg), et au
Nationale Opera en Ballet Amsterdam

Schepsel / Créature

Zero SFX, Aleix Torrecillas (Badalona)

Ingenieur / Ingénieur

Jordi Velasco (Think Enginyeria, Barcelona)

Stellingen / Échafaudages

Stageco (Tildonk)

Stoom / Vapeur

Cornelissen Systems (Heide, NL)

Biografieën / Biographies



MARK GREY

Compositie & dramaturgie /
Composition & dramaturgie

NL Mark Grey behaalde zijn diploma's compositie en elektro-akoestische muziek aan de California State University van San Jose, waar hij studeerde bij de componist Pablo Furman en bij Allen Strange, een belangrijke pionier op het vlak van muziektechnologie. Als geluidsingenieur won Mark Grey tal van prijzen (waaronder een Emmy) voor zijn samenwerkingen met het New York Philharmonic in de Avery Fisher Hall (*On the Transmigration of Souls*, 2002) en de Metropolitan Opera met *Doctor Atomic* (Gilbert) in 2008, *Nixon in China* (Adams) in 2011 en *Iolanta* (Tsjajkovski) in 2015. De muzikale schriftuur van Mark Grey berust op een zeer inventieve constructie van diverse muzikale bouwstenen: oude

en romantische muziek, *industrial noise*, elektro-akoestische geluiden, de harmonische taal van componisten als John Adams en Aaron Copland... Hoewel hij nog relatief onbekend is in Europa, kan Mark Grey al bogen op een mooi palmares aan de andere kant van de Atlantische Oceaan, vooreerst als geluidsdesigner voor artiesten als John Adams, Steve Reich en Philip Glass, maar tevens als componist sedert zijn debuut voor het Kronos Quartet. Met dit ensemble werkte hij gedurende vijftien jaar nauw samen.

Als composer in residence van de Phoenix Symphony in 2007-8, schreef hij zijn eerste grote werk, *Enemy Slayer*; *A Navajo Oratorio* voor bariton, 130 zangers en orkest. Sedertdien werden zijn creaties ook voorgesteld buiten de VS, in de Sydney Opera House Concert Hall, het Théâtre de la ville de Paris, het Barbican Centre te Londen, het Muziektheater Amsterdam, de Filharmonie van Warschau en op verschillende internationale festivals. In de Munt werkte hij in 1991 samen met John Adams aan de wereldcreatie van *The Death of Klinghoffer*. Zijn recentste kamersymfonie *Fantasmagoriana*

ging in 2017 in première in de Walt Disney Symphony Hall van de Los Angeles Philharmonic.

FR Mark Grey a été diplômé en composition et en musique électroacoustique à la California State University de San Jose, où il a étudié avec le compositeur Pablo Furman et avec Allen Strange, grand pionnier des technologies musicales. En tant qu'ingénieur du son, il a remporté de nombreux prix (dont un Emmy) pour ses collaborations avec le New York Philharmonic à l'Avery Fisher Hall (*On the Transmigration of Souls*, 2002) et avec le Metropolitan Opera, notamment pour *Doctor Atomic* (Gilbert) en 2008, *Nixon in China* (Adams) en 2011 ou encore *Iolanta* (Tchaïkovski) en 2015. L'écriture musicale de Mark Grey repose sur une recomposition très inventive de différents matériaux musicaux : musique ancienne ou romantique, bruits industriels, sons électroacoustiques, langage harmonique de John Adams ou de Aaron Copland...

Encore peu connu en Europe, il possède un important catalogue outre-Atlantique, d'abord comme designer sonore d'artistes tels John Adams, Steve Reich et Philip Glass, mais aussi comme compositeur pour le Kronos Quartet. Il a collaboré étroitement avec cet ensemble pendant plus de quinze ans.

Compositeur en résidence au Phoenix Symphony en 2007-8, il y a composé sa première grande œuvre, *Enemy Slayer*; *A Navajo Oratorio* pour baryton,

130 chanteurs et orchestre. Depuis lors, ses créations sont également présentées hors des États-Unis, au Sydney Opera House Concert Hall, au Théâtre de la ville à Paris, au Barbican Centre à Londres, au Muziektheater d'Amsterdam, à la Philharmonie de Varsovie et dans différents festivals internationaux.

À la Monnaie, il a collaboré en 1991 avec le compositeur John Adams à la création de *The Death of Klinghoffer*.

Sa dernière symphonie de chambre, *Fantasmagoriana*, a été créée en 2017 au Walt Disney Symphony Hall.



JÚLIA CANOSA I SERRA

Libretto & dramaturgie / Livret & dramaturgie
Muntdebuut / Débuts à la Monnaie

NL Dramaturge, toneelschrijfster en librettiste Júlia Canosa i Serra studeerde aan het Collegi de Teatre in Barcelona, aan het Londense College of Music and Drama en aan het Griffith College te Dublin. Aanvullende studies narratologie volgde ze aan de universiteit van Barcelona, en creatief schrijven en Engelse literatuur aan de Lancaster University.

Van 1996 tot 2001, tijdens haar verblijf in Dublin, werkte Júlia Canosa i Serra als schrijfster, regisseuse, actrice en regieassistente voor tal van projecten, met name voor het gezelschap van het Armada Theater, voor de Opera Theatre Company, het Dublin Fringe Festival en het ensemble voor hedendaagse muziek VOX 21, hoofdzakelijk in samenwerking met de componist Benjamin Dwyer.

Van 2003 tot 2008 was ze lid van het team van het Theatre Sala Beckett en werkte ze met andere gezelschappen in Catalonië, Spanje, Frankrijk en Italië.

Sedert 2009 werkt ze regelmatig samen met Àlex Ollé, onder meer aan *Quartett* (Francesconi) in het Teatro alla Scala te Milaan en aan *Histoire du Soldat* (Stravinsky) in de Opéra de Lyon.

Ze maakt haar Muntdebuut met deze wereldpremière van *Frankenstein* van Mark Grey, met wie ze een nieuwe opera schrijft die in 2020 in de Verenigde Staten wordt gecreëerd.

FR Dramaturge, autrice de théâtre et librettiste, Júlia Canosa i Serra a étudié au Col·legi de Teatre à Barcelone, au College of Music and Drama à Londres ainsi qu'au Griffith College à Dublin.

Elle a également suivi des études en narratologie à l'Université de Barcelone ainsi qu'en écriture et littérature anglaise à l'Université de Lancaster.

De 1996 à 2001, pendant son séjour à Dublin, Júlia Canosa i Serra a travaillé en tant qu'autrice, metteuse en scène, actrice et assistante à la mise en scène

pour de nombreux projets, notamment avec la compagnie de l'Armada Theater, l'Opera Theatre Company, le Dublin Fringe Festival et l'ensemble de musique contemporaine VOX 21, principalement en collaboration avec le compositeur Benjamin Dwyer.

Entre 2003 et 2008, elle a fait partie de l'équipe du Theatre Sala Beckett et a travaillé avec d'autres compagnies en Catalogne, en Espagne, en France ou encore en Italie.

Depuis 2009, elle collabore régulièrement avec Àlex Ollé – elle a notamment participé à *Quartett* (Francesconi) au Teatro alla Scala à Milan et à *Histoire du Soldat* (Stravinsky) à l'Opéra de Lyon. Elle fait ses débuts à la Monnaie grâce à cette première mondiale du *Frankenstein* de Mark Grey, avec qui elle écrit un nouvel opéra dont la création est prévue aux États-Unis en 2020.



BASSEM AKIKI

Muzikale leiding / Direction musicale

NL Na studies aan het Conservatorium van Beiroet vervolgde Bassem Akiki zijn studies orkestdirectie aan de

muziekacademies van Krakau en Wrocław in Polen. Daarnaast studeerde hij filosofie en schreef hij een thesis over *Angels in America* van Eötvös, waarvan hij de Poolse creatie dirigeerde op het derde editie van het festival voor hedendaagse opera van Wrocław in 2012.

Hij debuteerde in 2007 in de opera van Wrocław met *La traviata* (Verdi) en dirigeert sedertdien zowel symfonische muziek als opera's. Zo dirigeerde hij reeds *Così fan tutte* en *Don Giovanni* (Mozart), *Carmen* (Bizet), *Rigoletto*, *Giovanna d'Arco* en *Falstaff* (Verdi), *Chopin* (Giacomo Orefice), *Die Frau ohne Schatten* (Strauss), *Les Contes d'Hoffmann* (Offenbach), *Turandot* en *La bohème* (Puccini), *Boris Godoenov* (Moesorgski), *La libertà chiama la libertà* (Eugeniusz Knapik) en *The Mother of Black-Winged Dreams* (Hanna Kulenty). Voor het Malta Festival in Poznań creëerde hij in 2012 *Slow Man* van Nicholas Lens en John Maxwell Coetzee.

De Libanees-Poolse dirigent leidde verschillende producties in de Munt: *Medùlla* (naar Björk), *Sweeney Todd* (Sondheim / Wheeler), *Madama Butterfly* (Puccini), *To Be Sung* (Dusapin), *Matsukaze* (Hosokawa) en het project *Orfeo and Majnun*.

In 2016 werd Bassem Akiki genomineerd voor een International Opera Award. Sedert kort is hij ook artistiek directeur van het Nieuwjaarsfestival van het National Forum of Music (NFM) te Wrocław. Als recente engagementen vermelden we nog *Roméo et Juliette* (Gounod), *La finta*

giardiniera (Mozart), *La traviata* en *Madama Butterfly* voor Opera Śląska in Bytom en *Der Zigeunerbaron* (J. Strauss) in het Teatr Wielki in Łódź.

FR Après s'être formé au Conservatoire de musique de Beyrouth, Bassem Akiki a entrepris des études de direction d'orchestre à l'Académie de musique de Cracovie puis de Wrocław en Pologne. Parallèlement à la musique, il a suivi des études de philosophie et écrit une thèse sur *Angels in America* de Peter Eötvös, dont il a dirigé la création polonaise lors de la troisième édition du festival d'opéra contemporain de Wrocław en 2012.

Il a fait ses débuts en 2007 à l'Opéra de Wrocław avec *La traviata* (Verdi) et s'intéresse depuis lors tant à la musique symphonique qu'à l'opéra. Il a notamment dirigé *Così fan tutte* et *Don Giovanni* (Mozart), *Carmen* (Bizet), *Rigoletto*, *Giovanna d'Arco* et *Falstaff* (Verdi), *Chopin* (Giacomo Orefice), *Die Frau ohne Schatten* (Strauss), *Les Contes d'Hoffmann* (Offenbach), *Turandot* et *La bohème* (Puccini), *Boris Godounov* (Moussorgski), *La libertà chiama la libertà* (Eugeniusz Knapik) et *The Mother of Black-Winged Dreams* (Hanna Kulenty).

Il a créé en première mondiale *Slow Man* de Nicholas Lens et John Maxwell Coetzee, pour le Malta Festival à Poznań en 2012.

Le chef d'orchestre libano-polonais a dirigé plusieurs productions à la Monnaie : *Medùlla* (d'après Björk), *Sweeney Todd*

(Sondheim / Wheeler), *Madama Butterfly* (Puccini), *To Be Sung* (Dusapin), *Matsukaze* (Hosokawa) ou encore le projet *Orfeo et Majnoun*.

En 2016, il a été nominé pour un International Opera Award. Il est aussi, depuis peu, le directeur artistique du Festival du Nouvel an au National Forum of Music (NFM) de Wrocław.

Parmi ses engagements récents, citons *Roméo et Juliette* (Gounod), *La finta giardiniera* (Mozart), *La traviata* et *Madama Butterfly* à l'Opera Śląska de Bytom ainsi que *Der Zigeunerbaron* (J. Strauss) au Teatr Wielki de Łódź.



ÀLEX OLLÉ

Oorspronkelijk idee, regie & dramaturgie /
Idée originale, mise en scène & dramaturgie

NL Àlex Ollé werd geboren in Barcelona en is samen met Carlus Padrissa, Miki Espuma, Pep Gatell, Jürgen Müller en Pera Tantiñá één van de zes artistieke directeurs van het vermaarde Catalaanse gezelschap La Fura dels Baus, opgericht in 1979. Van zijn talrijke voorstellingen vermelden we *Accions* (1983), *Suz o Suz* (1985), *Tier Mon* (1988), *Noun* (1990) en

M:T:M (1994), voorstellingen die in meer dan honderdvijftig steden over de hele wereld werden opgevoerd.

Samen met Carlus Padrissa zorgde Àlex Ollé voor het concept, de ontwikkeling en de regie van de openingsceremonie van de Olympische Spelen in Barcelona in 1992. Daarna volgden tal van toneel-, opera- en filmproducties.

Voor het theater regisseerde Àlex Ollé vier voorstellingen: *Faust 3.0* (1998) naar Goethe en *XXX* (2004) naar *La Philosophie dans le boudoir* van Marquis de Sade in samenwerking met Carlus Padrissa, en recenter en op eigen houtje *Metamorfosis* naar Kafka en *Boris Godoenov*, een voorstelling die geïnspireerd is op de gijzelingsactie in het Dubrovka-theater in Moskou in 2002.

Met Carlus Padrissa en Isidro Ortiz werkte hij mee aan *Fausto 5.0*, een film die in 2003 werd onderscheiden met de Gouden Melies als beste Europese film. Àlex Ollé maakte zijn operadebuut samen met Carlus Padrissa met een regie van *Atlántida* (de Falla). Nadien regisseerde hij *Le Martyre de saint Sébastien* (Debussy) en *La Damnation de Faust* (Berlioz), een voorstelling die in première ging op de Salzburger Festsspiele 1999 en waarmee hij internationale erkenning verwierf.

In de Munt regisseerde hij *Le Grand Macabre* (Ligeti) in 2009, *Œdipe* (Enescu) in 2011 en *Un ballo in maschera* (Verdi) in 2013. Recente projecten zijn *Pelléas et Mélisande* (Debussy) in de Semperoper Dresden, *Il trovatore* (Verdi)

in Amsterdam en Parijs, *Norma* (Bellini) in het Royal Opera House Covent Garden van Londen en *Mefistofele* (Boito) in de Opéra de Lyon. Als komende projecten vermelden we *Turandot* (Puccini) in het New National Theatre van Tokio en *Quartett* (Francesconi) in het Teatro alla Scala van Milaan.

FR Né à Barcelone, Àlex Ollé est l'un des six directeurs artistiques – avec Carlus Padrissa, Miki Espuma, Pep Gatell, Jürgen Müller et Pera Tantiñá – de la prestigieuse compagnie catalane La Fura dels Baus, fondée en 1979. Parmi ses nombreux spectacles, citons *Accions* (1983), *Suz o Suz* (1985), *Tier Mon* (1988), *Noun* (1990) et *M:T:M* (1994) présentés à travers le monde dans plus de cent cinquante villes. Avec Carlus Padrissa, Àlex Ollé a conçu et mis en scène la cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques de Barcelone en 1992. De nombreuses productions de théâtre, d'opéra et de cinéma s'en sont suivies. Pour le théâtre, Àlex Ollé a mis en scène quatre spectacles : *Faust 3.0* (1998) d'après *Goethe* et *XXX* (2004) d'après *La Philosophie dans le boudoir* du Marquis de Sade en collaboration avec Carlus Padrissa ainsi que, plus récemment et seul, *Metamorfosis* d'après Kafka et *Boris Godounov*, un spectacle inspiré de la prise d'otages au Théâtre Dubrovka de Moscou en 2002. Il a également réalisé un projet pour le cinéma, *Fausto 5.0*, en collaboration avec Carlus Padrissa et Isidro Ortiz. Ce film a reçu, en 2003, le « Melies de Oro » du meilleur film européen.

Àlex Ollé a fait ses débuts à l'opéra avec Carlus Padrissa dans la mise en scène d'*Atlántida* (de Falla). Il a ensuite mis en scène *Le Martyre de saint Sébastien* (Debussy) et *La Damnation de Faust* (Berlioz) – production créée aux Salzburger Festspiele en 1999 et qui lui a valu une véritable reconnaissance internationale.

À la Monnaie, il a signé les mises en scène suivantes : *Le Grand Macabre* (Ligeti) en 2009, *Œdipe* (Enescu) en 2011 et *Un ballo in maschera* (Verdi) en 2013.

Dernièrement, il a mis en scène *Pelléas et Mélisande* (Debussy) au Semperoper à Dresde, *Il trovatore* (Verdi) à Amsterdam et à Paris, *Norma* (Bellini) à la Royal Opera House de Londres ou encore *Mefistofele* (Boito) à l'Opéra de Lyon. Parmi ses projets à venir, citons *Turandot* (Puccini) au New National Theatre de Tokyo et *Quartett* (Francesconi) au Teatro alla Scala à Milan.



ALFONS FLORES

Decor / Décors

NL Alfons Flores werd geboren nabij Barcelona en startte in 1978 als decorontwerper bij de groep GAT van het Hospitalet del Llobregat (Barcelona), waarvan hij een van de oprichters was. Hij ontwierp decors voor opera- en theaterproducties en voor grote evenementen met regisseurs als Calixto Bieito, Josep Maria Mestres, Carlos Wagner, Joan Anton Rechi, Guy Joosten en Àlex Ollé & Carlus Padrissa (La Fura dels Baus).

Operadecors van zijn hand zijn onder meer *Carmen* (Bizet) in 1999 en 2011, *Don Giovanni* (Mozart) in 2002, *Die Fledermaus* (J. Strauss) in 2002, *Manon* (Massenet) in 2003, *Die Entführung aus dem Serail* (Mozart) in 2004, *Wozzeck* (Berg) in 2005 en 2009, *Madama Butterfly* in 2005 en 2014, *La fanciulla del West* (Puccini) in 2007, *Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny* (Weill) in 2010, *Adriana Lecouvreur* (Cilea) in 2010, *Quartett* (Luca Francesconi) in 2011, *Œdipe* (Enescu) in 2011, *Erwartung / Il prigioniero* (Schoenberg / Dallapiccola) in 2013,

Werther (Massenet) en *Faust* (Gounod) in 2014, *Don Carlo* (Verdi), *Norma* (Bellini), *La bohème* (Puccini) in 2016, *Alceste* (Gluck) in 2017 en *Mefistofele* (Boito) in 2019.

In de Munt ontwierp hij de decors voor *Le Grand Macabre* (Ligeti), *Œdipe* (Enescu), *Un ballo in maschera* (Verdi) en *Daphne* (Strauss).

Als komende projecten vermelden we *Turandot* (Puccini) in het New National Theatre van Tokio en *Quartett* (Francesconi) in het Teatro alla Scala van Milaan.

Hij ontving de Barcelonian Critics Theater Award voor *La Cabeza del Dragón* (1996, beste decor), *Farsa y Licencia de la Reina Castiza* (1998, beste kostuums) en *Heartbreak house* (2009, beste decor).

In 2000 kreeg hij The Irish Times Theatre Award voor zijn decorontwerp voor *Barbaric Comedies*.

FR Né près de Barcelone, Alfons Flores commence à travailler comme scénographe en 1978 au sein du groupe GAT de l'Hospitalet del Llobregat (Barcelone) dont il est l'un des fondateurs.

Son œuvre comprend des décors pour le théâtre, l'opéra et de grands événements. Il travaille avec des metteurs en scène tels Calixto Bieito, Josep Maria Mestres, Carlos Wagner, Joan Anton Rechi, Guy Joosten, Àlex Ollé et Carlus Padrissa (La Fura dels Baus).

Parmi ses scénographies d'opéra les plus représentatives, relevons : *Carmen* (Bizet) en 1999 et 2011 ; *Don Giovanni* (Mozart)

en 2002; *Die Fledermaus* (J. Strauss) en 2002; *Manon* (Massenet) en 2003; *Die Entführung aus dem Serail* (Mozart) en 2004; *Wozzeck* (Berg) en 2005 et 2009; *Madama Butterfly* en 2005 et 2014; *La fanciulla del West* (Puccini) en 2007; *Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny* (Weill) en 2010; *Adriana Lecouvreur* (Cilea) en 2010; *Quarttet* (Francesconi) en 2011; *Œdipe* (Enescu) en 2011; *Erwartung / Il prigioniero* (Schoenberg / Dallapiccola) en 2013; *Werther* (Massenet), *Faust* (Gounod) en 2014; *Don Carlo* (Verdi), *Norma* (Bellini), *La bohème* (Puccini) en 2016; *Alceste* (Gluck) en 2017 et *Mefistofele* (Boito) en 2019.

À la Monnaie, il a créé les décors du *Grand Macabre* (Ligeti), d'*Œdipe* (Enescu), d'*Un ballo in maschera* (Verdi) et de *Daphne* (Strauss).

Parmi ses projets à venir, citons *Turandot* (Puccini) au New National Theatre de Tokyo et *Quartett* (Francesconi) au Teatro alla Scala à Milan.

Il a obtenu le Barcelonian Critics Theater Award en 1996 pour *La Cabeza del Dragón* (meilleure scénographie), en 1998 pour *Farsa y Licencia de la Reina Castiza* (meilleurs costumes) et en 2009 pour *Heartbreak House* (meilleur décor). En 2000, il s'est vu décerner l'Irish Times Theatre Award pour le décor de *Barbaric Comedies*.



LLUC CASTELLS

Kostuums / Costumes

NL Lluç Castells is al van kindsbeen af vertrouwd met het theater. In 1995 voltooide hij zijn ontwerpersopleiding aan de Massana-school van Barcelona. Sedertdien wijdt hij zich aan scenografie en kostuumontwerp, en combineert hij beide disciplines voor theater-, musical-, dans-, circus- en operavoorstellingen. Hij werkt regelmatig voor Xavier Albertí (*Vida privada, Al cel...*, *El Bordell, Pinçans i caderneres, Assajant pitarra, Tennessee, El duo de la Africana, PPP, L'Home de teatre*), Julio Manrique (*La Cerisaie, Coses que dèiem avui, American Buffalo, Product, La Forma de les coses, Els Boscos*), Xicu Masó (*El Mestre i margarita, El Fantàstic Francis Hardy, Al Vostre gust, La Strada*), Xavier Pujolras (*La Última Habitació, La Senyora Klein*) en tal van gezelschappen waaronder Marta Carrasco (*Ga-Gà, Eterno, Mira'm*), El Tricicle (*Sit*), Dagoll Dagom (*Pigmalió, Els Pirates*), Monti & Cia (*Klowns, Utopista, Fools Folls, Pallassos, Forum 2Mil Picu*), Els Joglars (*Daaalí*)...

Lluc Castells debuteerde in de filmwereld als artistiek directeur voor de langspeelfilm *53 Días de invierno* van Judith Colell (2006). Hij ontwierp de kostuums voor opera's als *Così fan tutte* (Mozart), *Don Pasquale* (Donizetti), *Amahl and the Night Visitors* (Menotti), *The Little Sweep* (Britten), *Brundibár* (Krása) en *Anna Bolena* (Donizetti). In de Munt creëerde hij de kostuums voor *Le Grand Macabre* (Ligeti), *Œdipe* (Enescu) en *Un ballo in maschera* (Verdi). Sedert de start van zijn samenwerking met Àlex Ollé van La Fura dels Baus in 2009, werkte hij onder meer mee aan *Madama Butterfly* (Puccini) in de Sydney Opera in 2014, *Pelléas et Mélisande* (Debussy) in de Semperoper Dresden in 2015, *Norma* (Bellini) in het Royal Opera House Covent Garden in Londen in 2016 en *Mefistofele* (Boito) in de Opéra de Lyon in 2018. In de loop van dit seizoen ontwerpt hij nog de kostuums voor *Manon Lescaut* (Puccini) in de Oper Frankfurt en voor *Turandot* (Puccini) in het New National Theatre van Tokio.

FR Lluc Castells est lié au théâtre depuis son enfance. Il a terminé ses études de dessin à l'École Massana de Barcelone en 1995. Depuis cette année-là, il se consacre à la scénographie et à la conception de costumes, combinant ces deux disciplines dans des spectacles de théâtre, de comédie musicale, de cirque, de danse et d'opéra. Il travaille régulièrement avec Xavier Albertí (*Vida privada, Al cel..., El Bordell, Pinçans i cadernerres, Assajant pitarra,*

Tennessee, El duo de la Africana, P.P.P., L'Home de teatre), Julio Manrique (*La Cerisaie, Coses que deïem avui, American Buffalo, Product, La Forma de les coses, Els Boscos*), Xicu Masó (*El Mestre i Margarita, El Fantàstic Francis Hardy, Al Vostre gust, La Strada*), Xavier Pujolras, (*La Última Habitació, La Senyora Klein*) et avec différentes compagnies telles que celle de Marta Carrasco (*Ga-Gà, Eterno, Mira'm*), El Tricicle (*Sit*), Dagoll Dagom (*Pigmalió, Els Pirates*), Monti & Cia. (*Klowns, Utopista, Fools Folls, Pallasos, Forum 2Mil Picu*), Els Joglars (*Daaalí*).

Il a également fait ses débuts au cinéma en qualité de directeur artistique pour le long métrage *53 Días de invierno* de Judith Colell (2006).

Lluc Castells a signé des costumes pour des opéras tels que *Così fan tutte* (Mozart), *Don Pasquale* (Donizetti), *Amahl and the Night Visitors* (Menotti), *The Little Sweep* (Britten), *Brundibár* (Krása) et *Anna Bolena* (Donizetti). À la Monnaie, il a créé les costumes du *Grand Macabre* (Ligeti), d'*Œdipe* (Enescu) et d'*Un ballo in maschera* (Verdi).

Depuis le début de sa collaboration avec Àlex Ollé de La Fura dels Baus en 2009, il a notamment participé aux productions de *Madama Butterfly* (Puccini) en 2014 au Sydney Opera, de *Pelléas et Mélisande* (Debussy) au Semperoper de Dresde en 2015, de *Norma* (Bellini) à la Royal Opera House à Londres en 2016 ou encore de *Mefistofele* (Boito) pour l'Opéra de Lyon en 2018.

Cette année, il sera également costumier pour *Manon Lescaut* (Puccini) à l'Opéra de Francfort et pour *Turandot* (Puccini) au New National Theatre de Tokyo.



URS SCHÖNEBAUM

Belichting / Éclairages

NL Urs Schönebaum studeerde fotografie in München. Van 1995 tot 1998 werkte hij met Max Keller als belichter voor de Münchner Kammerspiele. Nadat hij regieassistent was in het Grand Théâtre de Genève, het Lincoln Center New York en de Münchner Kammerspiele, startte hij in 2000 een carrière als zelfstandig lichtontwerper voor zowel opera als theater, tentoonstellingen en evenementen. Van 2005 tot 2008 was hij in residentie bij de Bayerische Staatsoper te München waar hij met diverse regisseurs samenwerkte aan tal van producties. Hij verleende intussen zijn medewerking aan meer dan 130 producties in toonaangevende huizen als het Théâtre du Châtelet en de Comédie-française in Parijs, Royal Opera House Covent Garden in Londen, de Opéra national de Paris, het Teatro Real

te Madrid, de Metropolitan Opera New York, de Staatsoper Unter den Linden, het Deutsches Theater en de Schaubühne in Berlijn, het Dramaten in Stockholm, Det Norske Teatret in Oslo, het Teatro dell'Opera di Roma, het Festival d'Avignon, de Bayreuther Festspiele en de Salzburger Osterfestspiele.

In de Munt verzorgde hij de belichting voor *Così fan tutte* (Mozart) in 2013, *Un ballo in maschera* (Verdi) in 2015 en de dansvoorstelling *Kreatur* in 2018. Hij werkt geregeld met bekende regisseurs als Thomas Langhoff, Jean-Paul Scarpitta, Thomas Ostermeier, Stefan Larsson, William Kentridge en Robert Wilson, met wie hij onder meer aan *Einstein on the Beach* (Glass) werkt. Hij werkt ook mee aan kunstprojecten van Vanessa Beecroft, Anselm Kiefer, Dan Graham en Marina Abramović en aan installaties in Krakau, München, Salzburg, New York en in Zwitserland (Expo.02). Hij regisseerde *What Next?* (Elliott Carter) en *Jetzt*, een opera die hij samen met musicus Mathis Nitschke en schrijver Jonas Lüscher voor de Opéra de Montpellier maakte. In 2019 ontwerpt hij de belichting voor *Parsifal* (Wagner) in de Bayerische Staatsoper, *Turandot* (Puccini) voor de Münchner Opernfestspiele en *Mefistofele* (Boito) in de Staatsoper Stuttgart.

FR Urs Schönebaum étudie la photographie à Munich. De 1995 à 1998, il travaille avec Max Keller au département lumières des Münchner

Kammerspiele. Après avoir été assistant metteur en scène au Grand Théâtre de Genève, au Lincoln Center à New York et aux Münchner Kammerspiele, il commence une carrière d'éclairagiste en 2000, travaillant aussi bien pour l'opéra que pour le théâtre, les expositions ou l'événementiel.

De 2005 à 2008, il est concepteur de lumières en résidence au Bayerische Staatsoper à Munich, où il collabore à de nombreuses productions avec différents metteurs en scène.

Il a participé à plus de 130 productions sur de prestigieuses scènes internationales telles que le Théâtre du Châtelet et la Comédie-Française à Paris, Covent Garden à Londres, l'Opéra national de Paris, le Teatro Real à Madrid, le Metropolitan Opera à New York, le Staatsoper unter den Linden, le Deutsches Theater et la Schaubühne à Berlin, le Dramaten à Stockholm, Det Norske Teatret d'Oslo, le Teatro dell'Opera de Rome, le Festival d'Avignon, les Bayreuther Festspiele et Osterfestspiele de Salzbourg.

À la Monnaie, il a conçu les éclairages de *Così fan tutte* (Mozart) en 2013, *Un ballo in maschera* (Verdi) en 2015 et du spectacle de danse *Kreatur* en 2018.

Il a régulièrement travaillé avec des metteurs en scène renommés comme Thomas Langhoff, Jean-Paul Scarpitta, Thomas Ostermeier, Stefan Larsson, William Kentridge et Robert Wilson, avec qui il a notamment travaillé sur *Einstein on the Beach* (Glass).

Il a collaboré à des projets artistiques de Vanessa Beecroft, Anselm Kiefer, Dan Graham et Marina Abramović et a participé à des installations à Cracovie, Munich, Salzbourg, New York et en Suisse (Expo.02).

Il a par ailleurs mis en scène *What next?* (Elliott Carter) et *Jetzt*, un opéra qu'il a cocréé avec le musicien Mathis Nitschke et l'écrivain Jonas Lüscher, à l'Opéra de Montpellier.

En 2019, il met en lumière *Parsifal* (Wagner) au Bayerische Staatsoper, *Turandot* (Puccini) aux Münchner Opernfestspiele et *Mefistofele* (Boito) au Staatsoper de Stuttgart.



FRANC ALEU

Video / Vidéo

NL Beeldend kunstenaar Franc Aleu is de winnaar van de jongste editie van de Premis Nacionals de cultura de la Generalitat de Catalunya, afdeling audiovisuele kunsten, en werd onderscheiden voor de impact van zijn beeldende creaties.

Zijn werken gingen in première in schouwburgen en op festivals als het

Gran Teatre del Liceu in Barcelona, het Teatro alla Scala in Milaan, het Teatro Colón in Buenos Aires, de Maggio Musicale Fiorentino en de Wiener Taschenoper. Hij kon er samenwerken met de belangrijkste dirigenten ter wereld, waaronder Zubin Mehta, Valery Gergiev, Lorin Maazel en Kirill Petrenko.

In de Munt werkte hij met La Fura dels Baus aan *Le Grand Macabre* (Ligeti) in 2009 en keerde hij in 2014 terug voor *Daphne* (Strauss).

Zijn eclecticisme stelt hem in staat om ook actief te zijn in andere kunstdisciplines: videoprojecties op gevels of belangrijke gebouwen (het stadhuis van Barcelona, het Catalaanse parlement, ...), advertising, design, het bedenken en leiden van allerlei events, het architecturaal ontwerp van tentoonstellingspaviljoenen (zo ontwierp hij voor Expo Zaragoza 2008 de tentoonstellingsruimte 'Extreme Water', waarvoor hij ook alle tentoonstellingsinhoud bedacht en leidde). Als eerstkomende projecten met Àlex Ollé vermelden we *Turandot* (Puccini) in het New National Theatre van Tokio en *Quartett* (Francesconi) in de Scala van Milaan.

Franc Aleu regisseerde de film *El Somni*, vertoond op de Berlinale 2013.

FR Franc Aleu est artiste visuel. Il a remporté la dernière édition des Premis Nacionals de cultura de la Generalitat de Catalunya, dans la section audiovisuelle ; il a été plébiscité pour l'impact de ses créations visuelles.

Il s'est produit dans des maisons d'opéra et festivals d'envergure internationale tels le Gran Teatre del Liceu à Barcelone, le Teatro alla Scala à Milan, le Teatro Colón à Buenos Aires, le Taschenoper à Vienne et le Maggio Musicale Fiorentino.

Il a travaillé avec d'éminents chefs d'orchestre, parmi lesquels Zubin Mehta, Valery Gergiev, Lorin Maazel et Kirill Petrenko.

À la Monnaie, il a collaboré avec La Fura dels Baus pour *Le Grand Macabre* (Ligeti) en 2009 et y est revenu en 2014 pour *Daphne* (Strauss).

Il est également actif dans d'autres disciplines artistiques : le mapping sur des façades d'immeubles (Hôtel de ville de Barcelone, Parlement catalan, etc.) ; la promotion, la création, la conceptualisation et la direction de toutes sortes d'événements ; la conception architecturale de pavillons d'exposition comme à l'Expo Zaragoza 2008 où il a créé le pavillon de l'exposition « Extreme Water », conceptualisant et agencant tous les éléments exposés dans le pavillon. Parmi ses futurs projets avec Àlex Ollé, citons *Turandot* (Puccini) au New National Theatre de Tokyo et *Quartett* (Francesconi) au Teatro alla Scala à Milan. Franc Aleu a réalisé le film *El Somni*, présenté à la Berlinale de 2013.



SUSANA GÓMEZ

Medewerking regie /

Collaboration à la mise en scène

Muntdebuut / Débuts à la Monnaie

NL De Spaanse regisseuse Susana Gómez studeerde piano aan de muziekacademie van haar geboortestad Oviedo. Nadien studeerde ze Engelse letterkunde en behaalde ze een master literatuurtheorie. Ze zette haar eerste stappen in het professionele theatercircuit als actrice in het experimentele gezelschap Teatro del Norte. Ze begint zelf voorstellingen te ensceneren aan het Teatro del Abadía waar ze resideert van 1998 tot 2003. Sindsdien verdeelt ze haar tijd tussen theater – met producties als *The Lover* van Harold Pinter (in eigen vertaling) of de muzikale komedie *Como nació en la calle de la Paloma* – en opera – regies van *Don Giovanni* (Mozart), *Un ballo in maschera* (Verdi), *Norma* (Bellini), *Turandot* (Puccini) en *La traviata* (Verdi). Sinds 2014 werkt Susana Gómez regelmatig samen met La Fura dels baus. Met dit Catalaanse gezelschap werkte ze onder meer op *Madama Butterfly* (Puccini), *Pelléas et Mélisande* (Debussy), *La bohème* (Puccini) et *Alceste* (Gluck).

In mei 2019 verzorgt ze de herneming van *Partenope* (Vinci) in het Teatro Calderón te Madrid.

FR Née à Oviedo où elle étudie le piano au Conservatoire, la metteuse en scène espagnole Susana Gómez a ensuite suivi des études de langue anglaise puis un master en théorie de la littérature. Après des premiers pas dans le milieu professionnel du théâtre en tant que comédienne avec la compagnie expérimentale du Teatro del Norte, elle se lance dans la mise en scène au Teatro del Abadía où elle est en résidence de 1998 à 2003.

Depuis, sa carrière se partage entre le théâtre – avec des productions comme *The Lover* d'Harold Pinter (dans une traduction de sa main) ou encore sa comédie musicale *Como nació en la calle de la Paloma* – et l'opéra, avec des mises en scène de *Don Giovanni* (Mozart), *Un ballo in maschera* (Verdi), *Norma* (Bellini), *Turandot* (Puccini) et *La traviata* (Verdi). Depuis 2014, elle collabore fréquemment avec La Fura dels baus et a notamment participé aux productions de *Madama Butterfly* (Puccini), *Pelléas et Mélisande* (Debussy), *La bohème* (Puccini) et *Alceste* (Gluck).

En mai 2019, elle assurera la reprise de *Partenope* (Vinci) au Teatro Calderón de Madrid.



MARTINO FAGGIANI

Koorleider / Chef des chœurs

NL Martino Faggiani werd geboren in Rome. Na studies piano, klavecimbel en compositie aan het Conservatorium Santa Cecilia van zijn geboortestad, legde hij zich toe op de koordirectie en werkte hij samen met tal van vocale ensembles. In 1992 werd hij assistent van Norbert Balatsch in de Accademia Nazionale di Santa Cecilia. Hij werkte er mee aan talrijke producties en leidde meermaals uitvoeringen, wat hem toeliet om ervaring op te doen bij dirigenten als Claudio Abbado, Myung-Whun Chung, Daniele Gatti, Kent Nagano, Georges Prêtre en Giuseppe Sinopoli. Sinds 2002 werkt hij als koordirigent aan het Teatro Regio te Parma, een functie die hij sinds 2012 ook uitoefent in de Munt, waar hij het koor voorbereidt op de opera's en concerten. Vorig seizoen werkte hij zo mee aan *Tancredi* (Rossini), *Lucio Silla* (Mozart), *Dialogues des Carmélites* (Poulenc), *Il prigioniero* (Dallapiccola), *Cavalleria rusticana & Pagliacci* (Mascagni / Leoncavallo), *Lohengrin* (Wagner) en de concerten *Dialogues de l'orgue*, *Dvořák Requiem* en *An die Freude*. Met onder

meer *Die Zauberflöte* (Mozart), *Uit een dodenhuis* (Janáček), *La Gioconda* (Ponchielli) en deze wereldcreatie van *Frankenstein* (Mark Grey), een concertante *Robert le Diable* (Meyerbeer) en *Het sprookje van Tsaar Saltan* (Rimski-Korsakov) is ook 2018-19 een intens seizoen voor het Muntkoor. Martino Faggiani's discografie omvat opnames van *Assassinio nella cattedrale* (Pizzetti), *Ernani* en *Macbeth* (Verdi), *Marino Faliero* (Donizetti), een cd met Jonas Kaufmann en het Mahler Chamber Orchestra onder leiding van Claudio Abbado en een integrale van alle Verdiopera's op dvd.

FR Martino Faggiani est né à Rome. Après des études de piano, de clavecin et de composition au Conservatoire Santa Cecilia de sa ville natale, il se consacre à la direction de chœur, collaborant avec de nombreux ensembles vocaux. En 1992, il devient l'assistant de Norbert Balatsch à l'Académie Santa Cecilia. Il y participe à un grand nombre de productions et y dirige à plusieurs reprises, travaillant aux côtés de chefs d'orchestre comme Claudio Abbado, Myung-Whun Chung, Daniele Gatti, Kent Nagano, Georges Prêtre et Giuseppe Sinopoli. Depuis 2002, il est chef des chœurs au Teatro Regio de Parme, une fonction qu'il exerce également depuis 2012 à la Monnaie où il prépare les chœurs pour tous les opéras et concerts. La saison passée, il a collaboré à *Tancredi* (Rossini), *Lucio Silla* (Mozart), *Dialogues*

des Carmélites (Poulenc), *Il prigioniero* (Dallapiccola), *Cavalleria rusticana* & *Pagliacci* (Mascagni / Leoncavallo), *Lohengrin* (Wagner) et aux concerts *Dialogues de l'orgue*, *Requiem* de Dvořák et *An die Freude*.

Avec *Die Zauberflöte* (Mozart), *De la maison des morts* (Janáček), *La Gioconda* (Ponchielli), cette première mondiale de *Frankenstein* (Mark Grey), une version de concert de l'opéra *Robert le Diable* (Meyerbeer) et *Le Conte du Tsar Saltan* (Rimski-Korsakov), la saison 2018-19 est particulièrement intense pour les chœurs de la Monnaie.

La discographie de Martino Faggiani comprend des enregistrements d'*Assassinio nella cattedrale* de Pizzetti, *Ernani* et *Macbeth* de Verdi, *Marino Faliero* de Donizetti, un CD avec Jonas Kaufmann et le Mahler Chamber Orchestra sous la direction de Claudio Abbado et une intégrale des opéras de Verdi sur DVD.



SCOTT HENDRICKS

Victor Frankenstein

NL De Texaanse bariton Scott Hendricks heeft er altijd naar gestreefd om zijn repertoire zo breed en divers mogelijk te houden, ook al wordt hij beschouwd als een bijzonder vertolker van het oeuvre van Verdi, Puccini en Wagner. Hij maakte zijn debuut in de Metropolitan Opera als Sharpless (*Madama Butterfly*, Puccini) en in het Royal Opera House Covent Garden als Scarpia (*Tosca*, Puccini). Zijn rolvertolkingen als Roderick (*The Fall of the House of Usher*, Hammill) en Carlo Gérard (*Andrea Chénier*, Giordano), beide voor de Bregenzer Festspiele, vonden ruime weerklank in de muziekers, net zoals zijn creatie van de titelrol in *Richard III* (Battistelli), in de productie van Robert Carsen voor Opera Vlaanderen. Recente engagementen brachten hem onder meer naar het Opernhaus Zürich voor zijn roldebuut als Hamlet III (*Die Hamletmaschine*, Wolfgang Rihm) en voor de rol van Jack Rance (*La fanciulla del West*, Puccini), naar de Oper Köln voor Iago (*Otello*, Verdi) en De boswachter (*Het sluwe vosje*, Janáček), naar de Houston Grand

Opera voor de titelrol in *Jevgeni Onegin* (Tsjajkovski) en in *Nixon in China* (John Adams), en deze zomer nog naar het Teatr Wielki en het Festival d'Aix-en-Provence voor zijn roldebuut als Ruprecht (*De Vuwengel*, Prokofjev).

Scott Hendricks is een graag geziene gast in de Munt, waar hij in 2010 debuteerde met de titelrol in *Macbeth* (Verdi), een vertolking die er mee voor zorgde dat deze voorstelling door Opernwelt werd uitgeroepen tot Productie van het Jaar. Hij vertolkte bij ons ook Jochanaan (*Salome*, Strauss), Conte di Luna (*Il trovatore*, Verdi), Germont (*La traviata*, Verdi), Renato (*Un ballo in maschera*, Verdi), Sweeney Todd (Sondheim / Wheeler) en vorig seizoen Tonio (*I Pagliacci*, Leoncavallo). Dit seizoen zong hij in de Munt Barnaba in *La Gioconda* in een regie van Olivier Py. Binnenkort creëert hij de titelrol in *M – Eine Stadt sucht einen Mörder* (Rubikis) in de Komische Oper Berlin. Daarna trekt hij naar Bregenz voor de titelrol in Verdi's *Rigoletto*.

FR Le baryton texan Scott Hendricks a toujours privilégié la diversité dans ses choix lyriques, tout en étant considéré comme un interprète de choix des œuvres de Verdi, Puccini et Wagner. Il a fait ses débuts au Metropolitan Opera en Sharpless (*Madama Butterfly*, Puccini) et à Covent Garden en Scarpia (*Tosca*, Puccini). Ses interprétations de Roderick (*The Fall of the House of Usher*, Hammill) et Carlo Gérard (*Andrea Chénier*, Giordano), toutes deux pour les Bregenzer Festspiele,

ont été applaudies par la critique, tout comme la création du rôle-titre de *Richard III* (Battistelli) pour l'Opera Vlaanderen, dans une mise en scène signée Robert Carsen.

Ses récents engagements incluaient notamment ses débuts dans les rôles de Hamlet III (*Die Hamletmaschine*, Wolfgang Rihm) et de Jack Rance (*La fanciulla del West*, Puccini) à l'Opéra de Zurich, Iago (*Otello*, Verdi) et Le Forestier (*La Petite Renarde rusée*, Janáček) à l'Oper Köln, les rôles-titres d'*Eugène Onéguine* (Tchaïkovski) et de *Nixon in China* (John Adams) au Houston Grand Opera, et ses débuts en Ruprecht (*L'Ange de feu*, Prokofiev) au Teatr Wielki et au Festival d'Aix-en-Provence.

Habitué de la scène de la Monnaie, il y a fait ses débuts dans le rôle-titre de *Macbeth* (Verdi) au sein d'une production sacrée « Production de l'année » par Opernwelt en 2010. Il y a également chanté Jochanaan (*Salome*, Strauss), le Conte di Luna (*Il trovatore*, Verdi), Germont (*La traviata*, Verdi), Renato (*Un ballo in maschera*, Verdi), *Sweeney Todd* (Sondheim / Wheeler) et, la saison passée, Tonio (*I Pagliacci*, Leoncavallo). Cette saison, il a déjà interprété Barnaba dans *La Gioconda* (Ponchielli) mise en scène par Olivier Py. Il est sur le point de créer le rôle-titre de l'opéra *M – Eine Stadt sucht einen Mörder* (Rubikis) au Komische Oper Berlin. Il ira ensuite à Bregenz pour chanter *Rigoletto* de Verdi.



TOPI LEHTIPUU

Creature

NL Topi Lehtipuu werd geboren in Australië maar groeide op in Finland, waar hij studeerde aan de Sibeliusacademie van Helsinki. Kort voor hij zich in Frankrijk vestigde, maakte hij zijn debuut in de opera van Vantaa (*Albert Herring*, Britten) en op het Festival van Savonlinna, alsook in het Parijse Théâtre des Champs-Élysées, met de rol van Tamino (*Die Zauberflöte*, Mozart).

Van 2010 tot 2015 was hij artistiek directeur van het muziekfestival van Turku, een functie die hij vervolgens van 2015 tot 2018 vervulde voor het Festival van Helsinki.

Hij trad op met dirigenten als Ivor Bolton, Emmanuelle Haïm, René Jacobs, Sir John Eliot Gardiner, Riccardo Muti, Christophe Rousset, Sir Simon Rattle, Esa-Pekka Salonen en Jean-Christophe Spinosi en werkte met regisseurs als Christopher Alden, John Cox, Claus Guth, Dominique Hervieu, Nicholas Hytner, Yannis Kokkos, Christof Loy, José Montalvo, Laurent Pelly en Peter Sellars.

Zijn repertoire reikt van oude tot hedendaagse muziek, met onder meer de grote Mozartrollen als Ferrando (*Così fan*

tutte), Belmonte (*Die Entführung aus dem Serail*), Tamino (*Die Zauberflöte*), Don Ottavio (*Don Giovanni*), Fracasso (*La finta semplice*) en Gomatz (*Zaide*). In de Munt debuteerde hij met de rollen van Apollo / Pastori / Spiriti (*L'Orfeo*, Monteverdi) en zong hij vervolgens Tamino en Pylade (*Iphigénie en Tauride*, Gluck) en Don Ottavio.

Zijn uitgebreide discografie bevat onder meer de dvd-opname van Bachs *Matthäus-Passion* in de beroemde productie van Simon Rattle en Peter Sellars vanuit de Berlijnse Philharmonie, *Così fan tutte* vanop de Salzburger Festspiele, *Die Meistersinger von Nürnberg* (Wagner) en *The Rake's Progress* (Stravinsky) vanop het Glyndebourne Festival, en cd-opnames met *Ezio* van Gluck (Alan Curtis, Virgin Classics), *Catone in Utica* (Alan Curtis, Naïve) en met *Arie per tenore* van Vivaldi (Diego Fasolis, Naïve).

Als projecten dit seizoen vermelden we de rol van Dionysus in *Die Bassariden* (Henze) in de Komische Oper Berlin alsook een multidisciplinair project met de danscompagnie Tero Saarinen op muziek van Monteverdi.

FR Né en Australie, Topi Lehtipuu grandit en Finlande et étudie à l'Académie Sibelius d'Helsinki. Peu avant de s'installer en France, il fait ses débuts en Finlande à l'Opéra de Vantaa (*Albert Herring*, Britten) et au Festival de Savonlinna, puis au Théâtre des Champs-Élysées à Paris, dans le rôle de Tamino (*Die Zauberflöte*, Mozart).

De 2010 à 2015, il est directeur artistique du Festival de musique de Turku, une fonction qu'il occupe ensuite de 2015 à 2018 au Festival d'Helsinki.

En tant que chanteur, il s'est produit sous la direction de chefs d'orchestre tels que Ivor Bolton, Emmanuelle Haïm, René Jacobs, Sir John Eliot Gardiner, Riccardo Muti, Christophe Rousset, Sir Simon Rattle, Esa-Pekka Salonen, Jean-Christophe Spinosi. Parmi les metteurs en scène avec lesquels il a travaillé, citons Christopher Alden, John Cox, Claus Guth, Dominique Hervieu, Nicholas Hytner, Yannis Kokkos, Christof Loy, José Montalvo, Laurent Pelly et Peter Sellars. Son répertoire s'étend de la musique ancienne à la création contemporaine, comprenant notamment les rôles mozartiens de Ferrando (*Così fan tutte*), Belmonte (*Die Entführung aus dem Serail*), Tamino (*Die Zauberflöte*), Don Ottavio (*Don Giovanni*), Fracasso (*La finta semplice*) et Gomatx (*Zaide*). À la Monnaie, il a fait ses débuts en Apollo, Pastori et Spiriti (*L'Orfeo*, Monteverdi), avant d'y être Tamino, Pylade (*Iphigénie en Tauride*, Gluck) et Don Ottavio. Sa vaste discographie comprend les enregistrements en DVD de la *Passion selon saint Matthieu* de Bach dans la célèbre production de Simon Rattle et Peter Sellars à la Philharmonie de Berlin, *Così fan tutte* aux Salzburger Festspiele, ainsi que *Die Meistersinger von Nürnberg* (Wagner) et *The Rake's Progress* (Stravinsky) au Glyndebourne Festival. Elle inclut en outre les CD *Ezio* de Gluck

(Alan Curtis, Virgin Classics), *Catone in Utica* (Alan Curtis, Naïve) et *Arie per tenore de Vivaldi* (Diego Fasolis, Naïve). Parmi ses projets de cette saison, mentionnons le rôle de Dionysus dans *Die Bassariden* (Henze) au Komische Oper de Berlin ainsi qu'un projet multidisciplinaire avec la compagnie de danse Tero Saarinen, sur la musique de Monteverdi.



ELEONORE MARGUERRE

Elizabeth

NL De Duitse lyrische sopraan Eleonore Marguerre studeerde bij Margarita Lilova aan de Universiteit van Wenen en vervolgens aan het Lichtenberger Institute of Functional Singing bij Gisela Rohmert. Ze won verschillende prijzen op internationale competities als de Marcello Viotti Competition 2008, de Leyla Gencer Voice Competition 2006 en de Competizione dell'Opera 2004 aan de Semperoper Dresden. In 2009 won ze de Eerste Prijs op de Boris Christoff International Singing Competition in Sofia. Eleonore Marguerre stond op grote podia als de Wiener Staatsoper, het Teatro alla

Scala, de Semperoper Dresden en op het Festival van Bregenz. In de Munt zong ze in 2017 reeds de rol van Lisák in *Foxie! Het sluwe vosje* (Janáček).

In haar discografie vinden we vertolking van Timante in *Demofonte* (een werk geschreven door Pietro Metastasio waarvoor Mozart bepaalde fragmenten op muziek heeft gezet), *Die schöne Galathée* (Franz von Suppé) met het WDR-Orchester, *Erwin und Elmire* (Anna-Amalia von Sachsen-Weimar-Eisenach) en *Das Lied von der Glocke* (Max Bruch). Ze zong ook de Mozartrollen Konstanze (*Die Entführung aus dem Serail*) en Donna Anna (*Don Giovanni*) in Dortmund, Agathe (*Der Freischütz*, Weber) voor de Domstufen Festspiele Erfurt, Erste Dame (*Die Zauberflöte*, Mozart) in de Opéra de Paris, Naïade (*Ariadne auf Naxos*, Strauss) in Berlijn, Arminda (*La finta giardiniera*, Mozart) in Glyndebourne, de titelrol in *Arabella* (Strauss) in Dortmund, Natascha (*Oorlog en vrede*, Prokofjev) in Nürnberg en Rosalinde (*Die Fledermaus*, J. Strauss) in Lausanne.

Recente en eerstkomende projecten zijn onder meer *Manon* (Massenet) in Nürnberg en *Der Traumgöрге* (Zemlinski) in de Oper Frankfurt.

FR La soprano lyrique allemande Eleonore Marguerre a étudié auprès de Margarita Lilova à l'Université de Vienne, puis au Lichtenberger Institute of Functional Singing avec Gisela Rohmert. Elle a remporté différents prix lors de concours internationaux: Marcello

Viotti en 2008, Leyla Gencer Voice en 2006 et Competizione dell'Opera 2004 au Semperoper de Dresde. En 2009, elle a obtenu le Premier prix lors de la Boris Christoff International Singing Competition à Sofia.

Eleonore Marguerre s'est produite dans de grandes maisons d'opéra comme le Wiener Staatsoper, le Teatro alla Scala, le Semperoper à Dresde ou encore au Festival de Bregenz. À la Monnaie, elle a déjà interprété Lisák dans *Foxie! La petite renarde rusée* (Janáček) en 2017. Ses enregistrements comprennent le rôle de Timante dans *Demofonte* (œuvre écrite par Pietro Metastasio et dont Mozart a mis en musique certains fragments), *Die schöne Galathée* (Franz von Suppé) avec le WDR-Orchester, *Erwin und Elmire* (Anna Amalia von Sachsen-Weimar-Eisenach), et *Das Lied von der Glocke* (Max Bruch). Elle a également interprété les rôles mozartiens de Konstanze (*Die Entführung aus dem Serail*) et Donna Anna (*Don Giovanni*) à Dortmund; Agathe (*Der Freischütz*, Weber) aux Domstufen Festspiele à Erfurt; Erste Dame (*Die Zauberflöte*, Mozart) à l'Opéra de Paris; Naïade (*Ariadne auf Naxos*, Strauss) à Berlin; Arminda (*La finta giardiniera*, Mozart) à Glyndebourne; le rôle-titre d'*Arabella* (Strauss) à Dortmund; Natascha (*Guerre et Paix*, Prokofiev) à Nuremberg et Rosalinde (*Die Fledermaus*, J. Strauss) à Lausanne. Ses engagements récents et à venir incluent des productions de

Manon (Massenet) à Nuremberg et *Der Traumgörge* (Zemlinski) à l'Opéra de Francfort.



ANDREW SCHROEDER

Walton

NL De Amerikaanse bariton Andrew Schroeder maakte zijn Europese debuut als Jevgeni Onegin in 1993 in Toulouse, een rol die hij vervolgens ook in het Royal Opera House Covent Garden zong. Sedertdien is hij te gast op de grote internationale podia: met de titelrol in *Don Giovanni* (Mozart) en Albert (*Werther*, Massenet) in de opera van Sydney, Ulissee (*Il ritorno d'Ulisse in patria*, Monteverdi) voor het Greenwich Music Festival, Agamemnon (*Iphigénie en Aulide*, Gluck) in de Opéra national du Rhin, Barak (*Die Frau ohne Schatten*) en Mandryka (*Arabella*) van Strauss, Il Conte Almaviva (*Le nozze di Figaro*, Mozart), Thésée (*Edipe*, Enescu) en Valentin (*Faust*, Gounod) in het Théâtre du Capitole de Toulouse, M. Astley (*De speler*, Prokofjev) en Yoshio (*Hanjo*, Hosokawa) in de Opéra de Lyon, Lord Nottingham (*Roberto Devereux*, Donizetti) in Bergamo,

Don Alfonso (*Così fan tutte*, Mozart) in de Opéra de Marseille, Kovalev (*De neus*, Sjostakovitsj) in Lissabon, Tarquinius (*The Rape of Lucretia*, Britten) in Madrid, Enrico (*Lucia di Lammermoor*, Donizetti) in de Scottish Opera, Le Comte de Nevers (*Les Huguenots*, Meyerbeer) in het Bard Summerscape te New York, Hidraot (*Armide*, Lully) in de Philharmonie de Paris, Hauptmann (*Die Bassariden*, Henze) en Tisbe (*La cenerentola*, Rossini) in het Teatro dell'Opera di Roma. In de Munt zong hij reeds de titelrol in *Le Roi Arthur* (Chausson), Agamemnon (*Iphigénie en Aulide*, Gluck), de titelrol in *Edipe* (Enescu), Judge Turpin (*Sweeney Todd*) en Revirnik in *Foxie! Het sluwe vosje* (Janáček).

Hij concerteerde met werk van onder meer Berlioz, Brahms, Bizet, Fauré, Orff, Copland, Britten, Adams en Ethel Smyth.

FR Le baryton américain Andrew Schroeder a fait ses débuts européens dans le rôle-titre d'*Eugène Onéguine* (Tchaïkovski) en 1993 à Toulouse, qu'il a ensuite repris à Covent Garden. Depuis lors, il est invité sur les grandes scènes internationales et incarne le rôle-titre de *Don Giovanni* (Mozart) et le rôle d'Albert (*Werther*, Massenet) à l'Opéra de Sydney; Ulissee (*Il ritorno d'Ulisse in patria*, Monteverdi) au Greenwich Music Festival; Agamemnon (*Iphigénie en Aulide*, Gluck) à l'Opéra national du Rhin; Barak (*Die Frau ohne Schatten*) et Mandryka (*Arabella*) de Strauss, Il conte Almaviva (*Le nozze di Figaro*, Mozart),

Thésée (*Edipe*, Enescu) et Valentin (*Faust*, Gounod) au Théâtre du Capitole de Toulouse; M. Astley (*Le Joueur*, Prokofiev) et Yoshio (*Hanjo*, Hosokawa) à l'Opéra de Lyon; Lord Nottingham (*Roberto Devereux*, Donizetti) à Bergame; Don Alfonso (*Così fan tutte*, Mozart) à l'Opéra de Marseille; Kovalev (*Le Nez*, Chostakovitch) à Lisbonne; Tarquinius (*The Rape of Lucretia*, Britten) à Madrid; Enrico (*Lucia di Lammermoor*, Donizetti) au Scottish Opera et le comte de Nevers (*Les Huguenots*, Meyerbeer) au Bard SummerScape à New York; Hidraot (*Armide*, Lully) à la Philharmonie de Paris, ainsi que Hauptmann (*Die Bassariden*, Henze) et Tisbe (*La cenerentola*, Rossini) au Teatro dell'Opera di Roma.

À la Monnaie, il a interprété le rôle-titre du *Roi Arthur* (Chausson), Agamemnon (*Iphigénie en Aulide*, Gluck), le rôle-titre d'*Edipe* (Enescu), Judge Turpin (*Sweeney Todd*, Sondheim) et le Forestier dans *Foxie! La petite renarde rusée* (Janáček). Andrew Schroeder s'est également produit en concert dans des œuvres de Berlioz, Brahms, Bizet, Fauré, Orff, Copland, Britten, Adams ou Ethel Smyth.



CHRISTOPHER GILLETT

Henry

NL De Britse tenor Christopher Gillett debuteerde in Covent Garden in 1984. Hij is vooral te horen in de English National Opera, de Glyndebourne Touring Opera, en De Nationale Opera te Amsterdam (in *Les Troyens* van Berlioz en *Billy Budd* van Britten).

Als veelgevraagd vertolker van hedendaagse muziek werkte hij onder meer mee aan de creaties van *Rosa, a horse drama* (Louis Andriessen), *Broken Strings/Snatched by the Gods* (Param Vir), *Gassir the Hero* (Theo Loevendie) en *Alice* (Alexander Knaifel voor De Nationale Opera).

Hij zong in *Die Soldaten* (Zimmermann) bij de ENO, *Noises, Sounds and Sweet Airs* (Nyman) in Tokio en *What Next?* (Carter) met de London Sinfonietta, *Il Telemaco* (Scarlatti) in de Opéra de Nice en in *La Didone* (Cavalli) in Lausanne en Montpellier. Daarnaast vertolkte hij ook de rollen van Dov (*The Knot Garden*, Tippett) in Covent Garden, Aschenbach (*Death in Venice*, Britten) in Genua, Toni (*Elegie für junge Liebende*, Henze) in Amsterdam.

In de Munt was hij te horen in de creatie van *A King, Riding* (Klaas de Vries) en ook in *La stellidaura vendicante* (Provenzale) en *Sweeney Todd* (Sondheim / Wheeler).

Als recente en toekomstige projecten vermelden we Monsieur Triquet (*Jevgeni Oegin*, Tsjaikovski) in de Scottish Opera, Red Whiskers (*Billy Budd*, Britten) in het Teatro Real de Madrid en in het Royal Opera House Covent Garden te Londen en Bardolfo (*Falstaff*, Verdi) voor het Grange Festival in Northington.

FR Le ténor britannique Christopher Gillett a fait ses débuts en 1984 à Covent Garden. Il s'est produit notamment à l'English National Opera, au Glyndebourne Touring Opera, au Nationale Opera d'Amsterdam (*Les Troyens* de Berlioz et *Billy Budd* de Britten).

Très sollicité pour la musique contemporaine, il a participé aux créations de *Rosa, a horse drama* (Louis Andriessen), *Broken Strings/Snatched by the Gods* (Param Vir), *Gassir the Hero* (Theo Loevendie) et *Alice* (Alexander Knaifel pour le Nationale Opera), entre autres.

Il s'est produit dans *Die Soldaten* (Zimmermann) à l'English National Opera, *Noises, Sounds and Sweet Airs* (Nyman) à Tokyo, *What Next?* (Carter) avec le London Sinfonietta, *Il Telemaco* (Scarlatti) à l'Opéra de Nice et dans *La Didone* (Cavalli) à Lausanne et Montpellier. Il a également chanté les

rôles de Dov (*The Knot Garden*, Tippett) à Covent Garden, Aschenbach (*Death in Venice*, Britten) à Gênes, Toni (*Elegie für junge Liebende*, Henze) à Amsterdam. À la Monnaie, il a participé à la création mondiale de *A King, Riding* (Klaas de Vries); il y a également chanté dans *La stellidaura vendicante* (Provenzale) et *Sweeney Todd* (Sondheim / Wheeler). Ses engagements récents et futurs incluent les rôles de Monsieur Triquet dans *Eugène Onéguine* (Tchaïkovski) au Scottish Opera, Red Whiskers dans *Billy Budd* (Britten) au Teatro Real à Madrid et à la Royal Opera House Covent Garden à Londres, et Bardolfo dans *Falstaff* (Verdi) au Grange Festival à Northington.



STEPHAN LOGES

Blind Man / Father

NL De Duitse bariton Stephan Loges studeerde aan de Hochschule der Künste te Berlijn en aan de Guildhall School of Music and Drama in Londen. In 1999 was hij eerste laureaat op het internationaal zangconcours van de Wigmore Hall. Op de operascène was Stephan Loges te zien in *Ariadne auf Naxos* (Strauss) onder

leiding van Sir Simon Rattle en in *Salome* (Strauss) met Richard Hickox; hij vertolkte Conte Almaviva in *Le nozze di Figaro* (Mozart) en Schaunard in *La bohème* (Puccini) voor Opera North, hij zong in *Dido and Aeneas* (Purcell) onder leiding van Jane Glover in de Opéra de Nancy en vertolkte Henri de Valois in *Le Roi malgré lui* (Chabrier) voor Grange Park Opera. In de Munt zong hij in *Ballata* (Francesconi), *Tannhäuser* (Wagner) en *Die Zauberflöte* (Mozart). Stephan Loges is een veelgevraagd concertzanger en bracht onder meer *Ein deutsches Requiem* (Brahms), *Das Paradies und die Peri* (Schumann), *Messiah* (Handel), *Die Schöpfung* en *Die Jahreszeiten* (Haydn), *Paulus* (Mendelssohn), het *Stabat Mater* van Rossini en *The Bear* (William Walton). Hij werkte daarvoor samen met dirigenten als John Eliot Gardiner, Paul McCreesh, Sir Simon Rattle, Wolfgang Sawallisch, Richard Hickox, Philippe Herreweghe, René Jacobs en Helmuth Rilling. Hij gaf recitals in de Wigmore Hall, de Carnegie Hall, voor het Klavierfestival Ruhr, in 92nd Street Y, de Munt (maart 2003), op het festival van Schleswig-Holstein en in het kader van de Vocal Arts Series in Washington. Hij wordt daarbij begeleid door Roger Vignoles, Malcolm Martineau, Graham Johnson, Helmut Deutsch, Eugene Asti, Alexander Schmalcz en Iain Burnside. Zijn liedrepertoire omvat onder meer Schuberts *Schwanengesang* en *Winterreise*, Brahms' *Die schöne Magelone* en Wolfs *Spanisches Liederbuch*.

Als recentste engagementen vermelden we Bachs *Weihnachtsoratorium* met het Stavanger Symphony Orchestra, Bachs *Matthäus-Passion* met het Residentie Orkest en een recital voor het Sintra International Festival in Portugal.

FR Le baryton allemand Stephan Loges a étudié à la Hochschule der Künste de Berlin et à la Guildhall School of Music and Drama à Londres. En 1999, il a remporté le Concours international de chant du Wigmore Hall. À l'opéra, Stephan Loges a chanté dans *Ariadne auf Naxos* (Strauss) sous la baguette de Sir Simon Rattle et dans *Salome* (Strauss) avec Richard Hickox, il a interprété les rôles du Comte dans *Le nozze di Figaro* (Mozart) et de Schaunard dans *La bohème* (Puccini) pour Opera North, il a pris part à *Dido and Aeneas* (Purcell) à l'Opéra de Nancy sous la direction de Jane Glover, et a incarné Henri de Valois dans *Le Roi malgré lui* (Chabrier) au Grange Park Opera. À la Monnaie, il a chanté dans *Ballata* (Francesconi), *Tannhäuser* (Wagner) et *Die Zauberflöte* (Mozart). Concertiste très sollicité, Stephan Loges a interprété notamment *Ein deutsches Requiem* (Brahms), *Das Paradies und die Peri* (Schumann), le *Messiah* (Haendel), *Die Schöpfung* et *Die Jahreszeiten* (Haydn), *Paulus* (Mendelssohn), le *Stabat Mater* de Rossini, *The Bear* (William Walton). Il a chanté sous la direction de John Eliot Gardiner, Paul McCreesh, Sir Simon Rattle, Wolfgang Sawallisch,

Richard Hickox, Philippe Herreweghe, René Jacobs et Helmuth Rilling.

Il a donné des récitals au Wigmore Hall, au Carnegie Hall, au Klavierfestival de la Ruhr à 92nd Street Y (New York), à la Monnaie (en mars 2003), au Festival de Schleswig-Holstein et à l'occasion des Vocal Arts Series à Washington.

Il chante accompagné par Roger Vignoles, Malcolm Martineau, Graham Johnson, Helmut Deutsch, Eugene Asti, Alexander Schmalcz et Iain Burnside, et son répertoire de mélodiste inclut notamment les *Schwanengesang* et *Winterreise* (Schubert), *Die schöne Magelone* (Brahms) et le *Spanisches Liederbuch* (Wolf).

Parmi ses récents engagements, citons l'*Oratorio de Noël* (Bach) avec le Stavanger Symphony Orchestra, la *Passion selon saint Mathieu* (Bach) avec le Residentie Orkest et un récital au Sintra International Festival au Portugal.



HENDRICKJE VAN KERCKHOVE

Justine

NL Na haar opleiding aan het Conservatorium van Antwerpen,

de Opera Studio Vlaanderen en de Muziekkapel Koningin Elisabeth startte de internationale carrière van Hendrickje Van Kerckhove in 2005 toen ze gevraagd werd door de Bayerische Staatsoper voor *Medusa* (Arnoldo De Felice), *Un ballo in maschera* en *Don Carlo* (Verdi).

Na haar Muntdebuut in de rol van Kristin (*Julie*, Philippe Boesmans) vertolkte ze hier tal van rollen waaronder Blonde (*Die Entführung aus dem Serail*, Mozart), Sophie (*Werther*, Massenet), Karolka (*Jenůfa*, Janáček), Johanna Barker (*Sweeney Todd*, Sondheim / Wheeler) en Sœur Constance (*Dialogues des Carmélites*, Poulenc).

De Vlaamse Opera nodigde haar uit voor roldebuten zoals Despina (*Così fan tutte*) en Zerlina (*Don Giovanni*) van Mozart, en om mee te werken aan Wagners *Ring*. In het Theater an der Wien zong ze Sœur Constance, Najade (*Ariadne auf Naxos*, Strauss) en Maja (*Die Besessenen*, Kalitzke) en in de Opéra national du Rhin was ze te zien als Despina, Adèle (*Die Fledermaus*, J. Strauss), Clorinda (*La cenerentola*, Rossini) en Claire (*Quai Ouest*, R. Campo). Ze vertolkte de rol van Elena (*Il cappello di paglia di Firenze*, Rota) in de Opéra Nantes Angers, Blonde in een concertante uitvoering in het Théâtre des Champs-Élysées en Anna (*Intermezzo*, Strauss) in het Concertgebouw Amsterdam. De Nationale Opera vroeg haar voor Norma Jean (*Waiting for Ms Monroe*, R. de Raaff) en voor Sand- und Taumännchen (*Hänsel und Gretel*, Humperdinck).

Als recente en eerstkomende projecten vermelden we *Die lustige Witwe* (Lehár) onder leiding van Hervé Niquet en haar medewerking aan de toneelmuziek voor *Egmont* (Beethoven) met het BNO onder leiding van Hugh Wolff.

Hendrickje Van Kerckhove werd in 2009 door ECHO verkozen tot Rising Star.

FR Formée au Conservatoire d'Anvers, à l'Opéra Studio des Flandres et à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth, Hendrickje Van Kerckhove voit sa carrière internationale prendre son essor en 2005, lorsqu'elle est invitée à se produire au Bayerische Staatsoper dans *Medusa* (Arnoldo De Felice), *Un ballo in maschera* et *Don Carlo* (Verdi).

Après ses débuts à la Monnaie en Kristin (*Julie*, Philippe Boesmans), elle revient y incarner de nombreux rôles dont Blonde (*Die Entführung aus dem Serail*, Mozart), Sophie (*Werther*, Massenet), Karolka (*Jenůfa*, Janáček), Johanna Barker (*Sweeney Todd*, Sondheim / Wheeler) et Sœur Constance (*Dialogues des Carmélites*, Poulenc).

De Vlaamse Opera l'invite à faire ses débuts dans les rôles mozartiens de Despina (*Così fan tutte*) et Zerlina (*Don Giovanni*), et à participer au *Ring* de Wagner. Au Theater an der Wien, elle se produit en Sœur Constance, Nàïade (*Ariadne auf Naxos*, Strauss) et Maja (*Die Besessenen*, Kalitzke). À l'Opéra national du Rhin, elle est tour à tour Despina, Adèle (*Die Fledermaus*, J. Strauss), Clorinda (*La cenerentola*,

Rossini) et Claire (*Quai Ouest*, Campo). Elle interprète Elena (*Il cappello di paglia di Firenze*, Rota) à l'Angers Nantes Opéra, Blonde en concert au Théâtre des Champs-Élysées et Anna (*Intermezzo*, Strauss) au Concertgebouw d'Amsterdam.

De Nationale Opera l'invite pour Norma Jean (*Waiting for Ms Monroe*, R. de Raaff) et Sand- und Taumännchen (*Hänsel und Gretel*, Humperdinck).

Parmi ses projets récents et à venir, notons *Die lustige Witwe* (Lehár) sous la direction d'Hervé Niquet et sa participation à la musique de scène d'*Egmont* (Beethoven) avec le BNO dirigé par Hugh Wolff. Hendrickje Van Kerckhove a été élue Rising Star par ECHO en 2009.



WILLIAM DAZELEY

Prosecutor

NL De Brit William Dazeley studeerde aan de Guildhall School of Music in Londen. Hij won de Decca-Kathleen Ferrier Prize, de Royal Overseas League Singing Competition, de Richard Tauber Prize en de Walther Gruner International Lieder Competition.

William Dazeley vertolkte de Mozartrollen Papageno (*Die Zauberflöte*), Il Conte Almaviva (*Le nozze di Figaro*), Guglielmo (*Così fan tutte*) en de titelrol in *Don Giovanni*, en tevens de titelrollen in *Owen Wingrave* (Britten), *Dr. Faust* (Busoni) en *Jevgeni Onegin* (Tsjaikovski). Op zijn repertoire staan verder ook de rollen van Maximilian (*Candide*, Bernstein), Zurga (*Les Pêcheurs de perles*, Bizet), Ferryman (*Curlew River*, Britten), Mercutio (*Roméo et Juliette*, Gounod), Der Vater (*Hänsel und Gretel*, Humperdinck), Le Comte (*Chérubin*, Massenet), Marcello (*La bohème*, Puccini), Figaro (*Il barbiere di Siviglia*, Rossini), Anthony (*Sweeney Todd*, Sondheim / Wheeler), Eisenstein (*Die Fledermaus*, J. Strauss), Jeletski (*Schoppenvrouw*, Tsjaikovski), Posa (*Don Carlos*, Verdi) en Scherasmin (*Oberon*, Weber). Hij creëerde de rol van Jesus (*The Last Supper*, Harrison Birtwistle) in de Staatsoper Unter den Linden Berlin en trad op in concertante versies van *The Brothers* (Antheil) en *The Death of Klinghoffer* (Adams).

In de Munt zong hij Yoshio in *Hanjo* (Hosokawa) in 2004 en 2011, een rol die hij eerder had gecreëerd op het Festival d'Aix-en-Provence.

Op het concertpodium zong hij werken van Schumann, Mahler, Bach, Berlioz en Brahms. Hij verzorgt ook regelmatig recitals, begeleid door Graham Johnson of Iain Burnside, in de Wigmore Hall, het Théâtre du Châtelet en op de festivals van Cheltenham, Aix-en-Provence en Saintes. Als recente en eerstkomende projecten

vermelden we Pandolfe (*Cendrillon*, Massenet) voor Glyndebourne on Tour 2018, een herneming van *Hänsel und Gretel* voor de Grange Park Opera en een concert omtrent Bach en Vaughan Williams in de BBC Hoddinott Hall met het BBC National Orchestra of Wales.

FR Né au Royaume-Uni, William Dazeley a étudié le chant à la Guildhall School of Music. Il a ensuite remporté le Decca-Kathleen Ferrier Prize, la Royal Overseas League Singing Competition, le Richard Tauber Prize et la Walther Gruner International Lieder Competition. William Dazeley a chanté les rôles mozartiens de Papageno (*Die Zauberflöte*), Il Conte Almaviva (*Le nozze di Figaro*), Guglielmo (*Così fan tutte*) et le rôle-titre de *Don Giovanni*; les rôles-titres d'*Owen Wingrave* (Britten), de *Dr Faust* (Busoni) et d'*Eugène Onéguine* (Tchaïkovski); Maximilian (*Candide*, Bernstein); Zurga (*Les Pêcheurs de perles*, Bizet); Ferryman (*Curlew River*, Britten); Mercutio (*Roméo et Juliette*, Gounod); Der Vater (*Hänsel und Gretel*, Humperdinck); Le Comte (*Chérubin*, Massenet); Marcello (*La bohème*, Puccini); Figaro (*Il barbiere di Siviglia*, Rossini); Anthony (*Sweeney Todd*, Sondheim / Wheeler); Eisenstein (*Die Fledermaus*, J. Strauss); Yeletsky (*La Dame de pique*, Tchaïkovski); Posa (*Don Carlos*, Verdi) et Scherasmin (*Oberon*, Weber).

Il a créé le rôle de Jesus (*The Last Supper*, Birtwistle) au Staatsoper Unter den Linden à Berlin et s'est

produit dans des versions de concert de *The Brothers* (Antheil) et *The Death of Klinghoffer* (Adams).

À la Monnaie, il a interprété Yoshio (*Hanjo*, Hosokawa) en 2004 et 2011, rôle qu'il avait auparavant créé au Festival d'Aix-en-Provence.

En concert, il a chanté des œuvres de Schumann, Mahler, Bach, Berlioz et Brahms. Il se produit régulièrement en récital – accompagné par Graham Johnson ou Iain Burnside – au Wigmore Hall à Londres, au Théâtre du Châtelet à Paris et aux Festivals de Cheltenham, Aix-en-Provence et Saintes.

Parmi ses projets récents et à venir, mentionnons le rôle de Pandolfe (*Cendrillon*, Massenet) dans le cadre du Glyndebourne Tour 2018, une reprise de *Hänsel und Gretel* au Grange Park Opera et un concert consacré à Bach et Vaughan Williams au BBC Hoddinott Hall avec le BBC National Orchestra of Wales.

Wij danken van harte de gulle mecenasen die de Munt steunen
Nos profonds remerciements aux généreux mécènes qui soutiennent la Monnaie

MM MAECENAS PLATINUM

M. François Casier, Dhr. en Mevr. Christophe Convent, Mme Gisèle Croës,
Groupe Bruxelles Lambert, Immobil/ B^{on} en B^{es} Galle – Sioen, M. et Mme Alain Mallart,
Dhr. en Mevr. Christian Van Thillo

MM MAECENAS GOLD

Prince et Princesse de Chimay, M. Gérard Hibert, M. Daniel Lebard,
Les enfants de Mme Véronique Lhoïst, M. et Mme Jean Schreder,
M. Daniel Thierry, Mme Thésy Viret

MM MAECENAS SILVER

M. Philippe Blavier, M. et Mme Didier de Callataÿ, Ch^{er} Godefroid de Wouters,
M. et Mme Laurent Legein, M. et Mme Frédéric Samama, Mevr. Simonne Timmermans,
M. et Mme Bernard Vergnes, M. et Mme Antoine Winckler

MM MAECENAS

M. et Mme Charles Adriaenssen, M. et Mme Patrick Baillieux,
M. et Mme Xavier Bedoret, Mme Frank Carbonez, M. Jean-Pierre Clamadieu,
M. et Mme Marc Corbiau, Mme Bernard Darty, C^{tesse} de La Rochefoucauld,
Mme Lin Deletaille, M. et Mme Dominique de Saint Rapt,
M. et Mme Amaury de Solages, Ch^{er} et Mme de Spot, M. et Mme Dumolin,
M. et Mme Bruno Emsens, M. et Mme Peter Gangsted, M. François Gérard,
M. Jean-Jacques Hervy, Dhr. Xavier Hufkens, M. et Mme Adnan Kandiyoti,
M. et Mme Erol Kandiyoti, C^{te} et C^{tesse} Paul Lippens, M. et Mme Clive Llewellyn,
M. et Mme Pierre-Olivier Mahieu, B^{on} et B^{onne} Dominique Moorkens,
Mme Jessica Parser, M. et Mme Michel Peterbroeck, B^{on} et B^{onne} Andrew Pucher,
M. et Mme Samir Sabet d'Acre, M. et Mme Leonard Schrank,
M. et Mme Hans C. Schwab, Mevr. Mia Van Hool en Dhr. Bernard Van Hool,
Dhr. en Mevr. Leo en Diana Van Tuyckom-Taets, M. et Mme Christian Velten-Jameson,
Dhr. en Mevr. Axel Vervoordt, M. et Mme Philémon Wachtelaer

MM CHANNEL

Mme Frank Carbonez, Mme Gisèle Croës, M. François Gérard, M. et Mme Erol Kandiyoti,
M. et Mme Alain Mallart, Mme Jessica Parser, M. et Mme Hans C. Schwab,
M. et Mme Christian Velten-Jameson, Mme Thésy Viret

En andere anonieme MM Maecenas /
Et d'autres MM Maecenas anonymes